Univerzitní centrum Telč

**NOII\_61** Překladatelský workshop

**NOII\_083** Projektová konzultace v magisterském studiu I

Program 3 – 5 června 2024

V případě minibusu (Pavel): příspěvek na benzín 200 Kč

Pondělí: ubytování možné od 12.30

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 13. 45 Zahájení  Předkrm:  Divoká kachna  (česky)  Karolína Stehlíková | 15.00  Vstup na věž  (infocentrum) | 16.30  Telč: Hra v plenéru  (norsky) | 18.00  Volno  Konzultace  Večeře individuálně | 20.30 film  Utvandrarna (2021)  S titulky |

Úterý – norsky: Prezentace textu a překladu. Všechny supervisory prosím o aktivní účast na prezentaci překladu. Nezapomeňte na diskusi o překladu názvu!

Roskva Koritzinsky  
1) Ingenting om kjærlighet - Michaela Trtková /Pavel Přibáň  
2) En enkel rynke i pannen - Kristína Juríková/ Tomáš Bratina  
3) Jeg har ennå ikke sett verden - Tereza Janečková /Jarka Vrbová  
4) Fra den andre siden - Dmitrii Khalikov /Adéla Ficová  
5) Bønn og anklager - Edita Gabrielová / Danka Zounková Sobková  
6) Historie om hendene - Dorka a Jitka / Karolína Stehlíková

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Snídaně pro všechny v hotelu od 8.hod  Hotel Telč (Pod věží) |
| 9.45 – 10.45 Jarka Vrbová: Oversetteren og ordbøker |  |  |
|  | **Zámek** 11.10 **vstup** (trvá 60 minut) |  |
|  |  | Polední pauza –  individuální |
| 14.10 – Michaela  14.30 – Kristína  14.50 – Tereza  15.10 – Edita  15.30 – Dmitrii |  |  |
|  | 16.00 Ředitel centra  Jaroslav Makovec  Míla Doležalová + spolupráce s Norskem |  |
|  |  | 20.30 Didaktika – felles video (studenti) **NOII\_29** Didaktika norštiny |

Středa

|  |  |
| --- | --- |
|  | Snídaně pro všechny v hotelu  9.00 vyklidit pokoje, můžeme věci uložit do učebny |
| 9.45 Tomáš: Korpusbasert oversettelse |  |
| 10.50 Ewa: Om vinproduksjon (presentasjon) |  |
| 11.10 Karolína: om siste novelle, ev. felles sammendrag |  |
|  | 12 závěr a rozjezd |